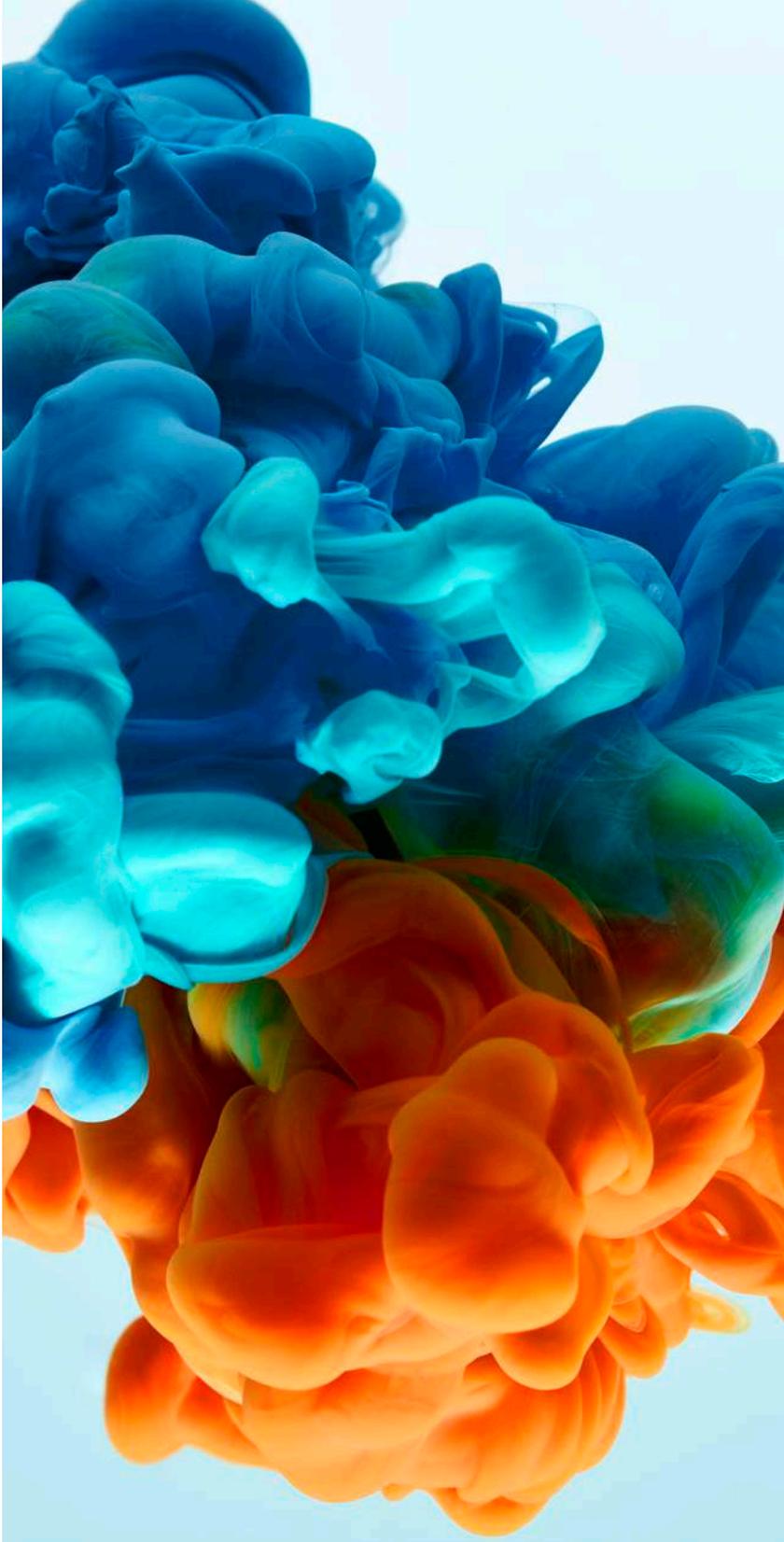


arte





**Tout
sur
ARTE**

Sommaire

Édito	03
Tout sur les programmes	05
Tout sur La Chaîne	29
Organisation du Groupe ARTE	34
Notre histoire	40

85% des programmes coproduits en Europe

Édito

ARTE : Un ancrage fort dans une Europe en mouvement

Le 2 octobre 1990, à la veille de la réunification allemande, l'ambition de donner naissance à une chaîne de télévision franco-allemande au service des Européennes et Européens devenait réalité avec la signature du Traité interétatique. C'est sur cette base qu'ARTE diffuse chaque jour depuis 1992, en français et en allemand, des œuvres singulières de cinéma, de fiction, de documentaire qui font la part belle aux créateurs de tous les horizons. ARTE est aussi la seule chaîne au monde à héberger une rédaction bi-nationale, et même européenne, et à proposer depuis Strasbourg un journal, des reportages d'information et des magazines tournés vers l'international et ouverts sur le monde. Accompagnant, et même anticipant chaque fois que possible les innovations technologiques et les évolutions d'usage, ARTE est aujourd'hui un média complet, proposant son offre éditoriale unique sur l'antenne, sur son site arte.tv et sur les réseaux sociaux. Que ce soit sur un écran de télévision « classique » ou sur tous les autres écrans apparus ces trente dernières années, ARTE rencontre un public toujours plus nombreux et divers. Avec son offre en six langues accessible dans toute l'Europe, ses coproductions avec les autres chaînes publiques et sa relation de fidélité avec les créateurs de tout le continent, ARTE est aujourd'hui un acteur incontournable du paysage audiovisuel européen et donne à voir sa richesse culturelle, ses lignes de faille, ses valeurs fondatrices. En cette période si particulière, les motifs de réjouissance sont rares et les règles à respecter nombreuses mais nous avons la conviction qu'ARTE est créatrice de lien social et nous avons l'ambition qu'elle joue plus que jamais un rôle fédérateur pour nos sociétés.

Peter Boudgoust
Président

Bruno Patino
Vice-président





6 OSCARS Los Angeles



10 PALMES D'OR Cannes



7 OURS D'OR Berlin



13 PRIX du cinéma allemand du meilleur DOCUMENTAIRE Berlin



5 LÉOPARDS D'OR Locarno



10 CÉSARS du meilleur FILM Paris



3 CÉSARS du meilleur DOCUMENTAIRE Paris



3 LIONS D'OR Venise



16 PRIX du cinéma allemand du meilleur FILM Berlin

Les coproductions d'ARTE s'illustrent dans les festivals internationaux

Tout sur les programmes

6 films par semaine

Fenêtres sur le cinéma contemporain



Les Adieux à la reine de Benoît Jacquot.

Le cinéma s'affirme sur ARTE. La Chaîne soutient des réalisateurs issus de tous les continents, fait émerger de nouvelles écritures, laisse s'exprimer des visions du monde singulières et encourage un cinéma affranchi, provocateur et ouvert sur son époque et ses complexités.



The Square de Ruben Östlund.



La Vie d'Adèle de Abdellatif Kechiche.



L'Amour de Jeanne Ney de Georg Wilhelm Pabst.



Tel père, tel fils de Hirokazu Koreeda.

Chaplin, Murnau, Kurosawa, Tati... Génies du muet ou maîtres du sonore, ARTE invite les grands noms du septième art sur ses écrans. Une sélection soignée et surprenante, alternant classiques incontournables et chefs-d'œuvre méconnus. Des cycles, des rétrospectives... Et parce qu'il n'y a pas de genre mineur dans l'histoire du cinéma, la Chaîne concocte aussi des séances westerns, polars, films d'horreur ou de science-fiction.

Le septième art joue ses classiques

+ sur arte.tv/cinema



Negative Space de Max Porter et Ru Kuwahata.

De la pure fiction



Manon 20 ans de Jean-Xavier de Lestrade.



Suzanne de Katell Quillévère.



Jonathan de Piotr J. Lewandowski.



Le Lapin Blanc de Florian Schwarz.



Quatre rois de Theresa von Eltz.

+ sur arte.tv/fictions



Memories of Murder de Joon-Ho Bong.

Souvent inédites, les fictions d'ARTE bousculent les idées reçues. Drame intime, fresque historique, comédie sociale, thriller politico-médiatique... Tous les genres sont les bienvenus. Tous les sujets aussi, même les plus délicats. Pourvu que le ton soit juste, et les histoires intenses.

75% des téléfilms coproduits par ARTE

D'une saison à l'autre



Ride Upon the Storm d'Adam Price.



J'ai 2 amours
de Clément Michel.



Au service de la France de Jean-François Halin.



Bad Banks de Christian Schwochow.

Histoires addictives et scénarios audacieux – les adeptes du binge-watching trouvent leur bonheur sur ARTE : à la recherche d'atmosphères captivantes et d'univers variés, ils découvrent chaque semaine les séries les plus innovantes du paysage audiovisuel européen et même mondial.

+ [sur arte.tv/series](https://www.arte.tv/series)



Molenbeek, génération radicale ?

70%
des sujets d'ARTE Journal
dédiés à l'international

La science au service de la justice.

Le Dessous des cartes, présenté par Émilie Aubry.

+ sur arte.tv/info



Plateau d'ARTE Journal.

Désireuse d'éclairer au mieux l'actualité quotidienne pour un public d'Allemagne, de France et d'Europe, la rédaction binationale d'ARTE Journal met les événements en perspective et accorde une large part à l'actualité culturelle. L'émission hebdomadaire ARTE Reportage va sur le terrain, au plus près des foyers de crise et à la rencontre de leurs habitants, en Europe et dans le monde entier.



Guerre de l'info : au cœur de la machine russe.



Passe me voir ! Gaurav et les cerfs-volants.



ARTE Regards : En grève toutes ! La grande mobilisation des femmes en Espagne.

ARTE donne la priorité au décryptage. Tous les mardis pour *Thema*, des journalistes d'horizons très différents livrent des enquêtes de longue haleine sur les sujets importants de l'époque, politiques, économiques ou sociétaux. Le magazine *Le Dessous des cartes* analyse les grands enjeux géopolitiques de notre planète, *Vox Pop* rencontre les citoyens et porte leur parole auprès des dirigeants européens, *ARTE Regards* enquête sur l'Europe dans sa diversité en donnant la parole aux protagonistes d'histoires vécues, du cap Nord à Melilla, de Bordeaux à Bucarest.



Plateau d'ARTE Journal Junior.

L'actu pour les juniors



Remue-ménages : Les jeux d'ombres.

Et ARTE n'oublie pas ses jeunes téléspectateurs : ARTE Junior propose des documentaires, des films et un JT pour les enfants, les ados et leurs parents.

+ sur arte.tv/junior

Passé recomposé



Pour décoder le présent, il faut connaître le passé. De l'influence de l'art préhistorique aux inventions de l'Égypte antique, en passant par l'anthropologie de peuples disparus, tous les samedis soirs, ARTE part à la recherche de civilisations lointaines et retrace l'histoire des grandes conquêtes de l'Homme.



+ sur [arte.tv/histoire](https://www.arte.tv/histoire)

ARTE sonde les mémoires collectives et individuelles et ouvre grand les portes de l'histoire contemporaine. Les documentaires du mardi soir retracent les événements qui ont marqué notre histoire récente. Des récits de puissants ou d'anonymes, des histoires de combats, de résistance, qui ont façonné la face de notre monde, pour le meilleur et pour le pire.



Autour du monde



Enquêtes archéologiques : La cité perdue des Taironas.



Les montagnes de l'Altai en 30 jours.

Les documentaires d'ARTE partent à la découverte de la faune et de la flore, à la recherche d'histoires extraordinaires et de rencontres insolites, à la ville comme à la campagne, de la Sibérie à l'Afrique du Sud. Séries documentaires tournées aux quatre coins du monde, reportages hors des sentiers battus, carnets de voyages pour découvrir le monde dans tous ses états.

+ sur arte.tv/decouvertes

Du microscope au télescope



Homo Digitalis : vers une nouvelle espèce d'humains ?

Merveilles du cerveau, miracles de la médecine, nanotechnologies... ARTE plonge dans la magie de la science et des nouvelles technologies. De l'infiniment petit à l'infiniment grand, ARTE répond aux petites et grandes questions de la science, apprivoise la recherche, mesure l'impact des nouvelles technologies sur notre quotidien et décrypte la marche de l'humanité.



L'intelligence artificielle va-t-elle nous dépasser ?



Le préservatif : Comment révolutionner ce petit bout de latex ?



Fascinants insectes.

+ sur arte.tv/sciences



Au royaume des champignons.

Sur ARTE Concert,
+de
900
spectacles par an

Beth Ditto à Lille.

Que le spectacle commence !



Riccardo Chailly au Festival de Lucerne.



Concert de *The Go! Team* au festival Route du Rock Hiver à Saint-Malo.



Ballet *Nijinsky* mis en scène par John Neumeier, Hambourg.

Vibrer au son des plus belles voix, voir le corps des danseurs se tendre sur la scène ou se faire chatouiller l'oreille par un pizzicato – ARTE vous offre le meilleur du spectacle vivant, toute l'année, comme si vous y étiez ! Concerts, opéras, ballets, théâtre et festivals, c'est sur tous vos écrans, à toute heure et pour tous les tympan... Classique, rock, rap, jazz, pop, électro... Tous les genres et performances artistiques sont disponibles gratuitement, en direct et en replay, sur l'antenne et en ligne.

+ sur arte.tv/concert

Odyssées de la création

40%

de documentaires sur ARTE



L'art au paradis - Le Benesse Art Site Naoshima au Japon.



Biking Boom - Le vélo dans l'art et la pop.

Plonger dans l'art et ses multiples courants, s'engouffrer dans une œuvre, suivre son auteur à la trace... Grâce aux documentaires d'ARTE, la culture prend des airs d'aventure. Arts plastiques, musique pop ou classique, cinéma, mais aussi théâtre, architecture, design, photographie, littérature... La soif de découverte est sans limite, quand le guide est bon et le public curieux.



Maurice Béjart, l'âme de la danse.



Les dessins d'Yves Saint Laurent.

Documentaires Regards d'auteurs

Hors des formules, des formats, des standards, ARTE offre un espace de création unique en son genre à de nombreux documentaristes de talent tels Agnès Varda, Andres Veiel ou encore Rithy Panh. Libre à eux d'y inventer des films audacieux, personnels, des formes originales, capables de questionner le public sur son rapport au monde. Petite fenêtre grande ouverte aux réalisateurs, *La Lucarne* propose les perles noires de l'art documentaire.



L'art au paradis - Le Sifang Art Museum à Nanjing en Chine.

+ sur arte.tv/culture



Pelléas et Mélisande.



Sonita ou la valeur d'une vie.

Soyez au rendez-vous



Tracks, The Florida Project de Sean Baker



Twist, le nouveau magazine culturel d'ARTE.

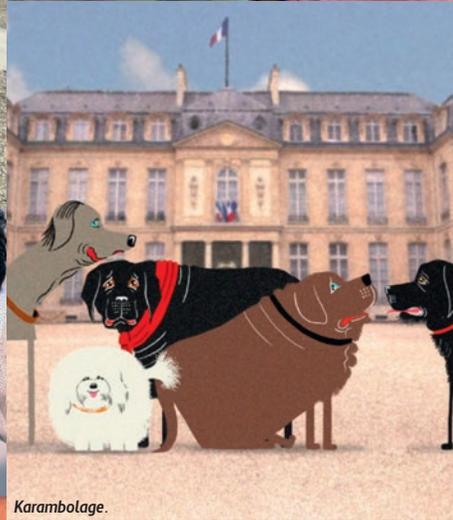
À l'affût des tendances, allergiques aux carcans, les magazines d'ARTE chahutent les cultures et font fuser les idées : revues toniques et décalées tel que *Tracks* ; entretiens approfondis avec des créateurs et des intellectuels comme *Square* et *Philosophie*. Ou alors *Twist*, qui va à la rencontre d'artistes engagés et leur donne la parole. Et bien sûr *Karambolage*, une anthropologie comparative amusante des Français, des Allemands et des Européens. Des émissions multiformes qui revigorent l'esprit en quête de sens et de savoir.



Metropolis, Queens Collective, Marrakech.



Philosophie, Je selfie donc je suis ?



Karambolage.



Streetphilosophy, Hédonisme : maximise ton désir avec Jonas Bosslet.



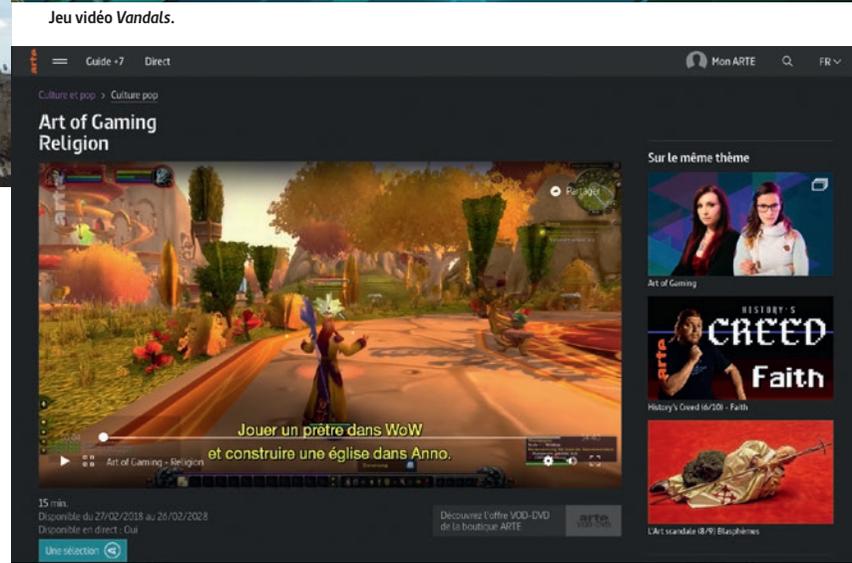
Tracks, Xiu Xiu

- + sur arte.tv/tracks
- + sur arte.tv/square
- + sur arte.tv/twist
- + sur arte.tv/philosophie
- + sur arte.tv/karambolage

Créations et expériences



Jeu vidéo *Homo Machina*.



Pour ARTE, innover et se renouveler sont des impératifs absolus. Laboratoire d'idées, la Chaîne expérimente tous azimuts : nouvelles formes de narration, nouvelles technologies. ARTE apporte sa contribution à l'invention de la télévision de demain en proposant des vidéos à 360°, de la réalité virtuelle ou encore des jeux vidéo.

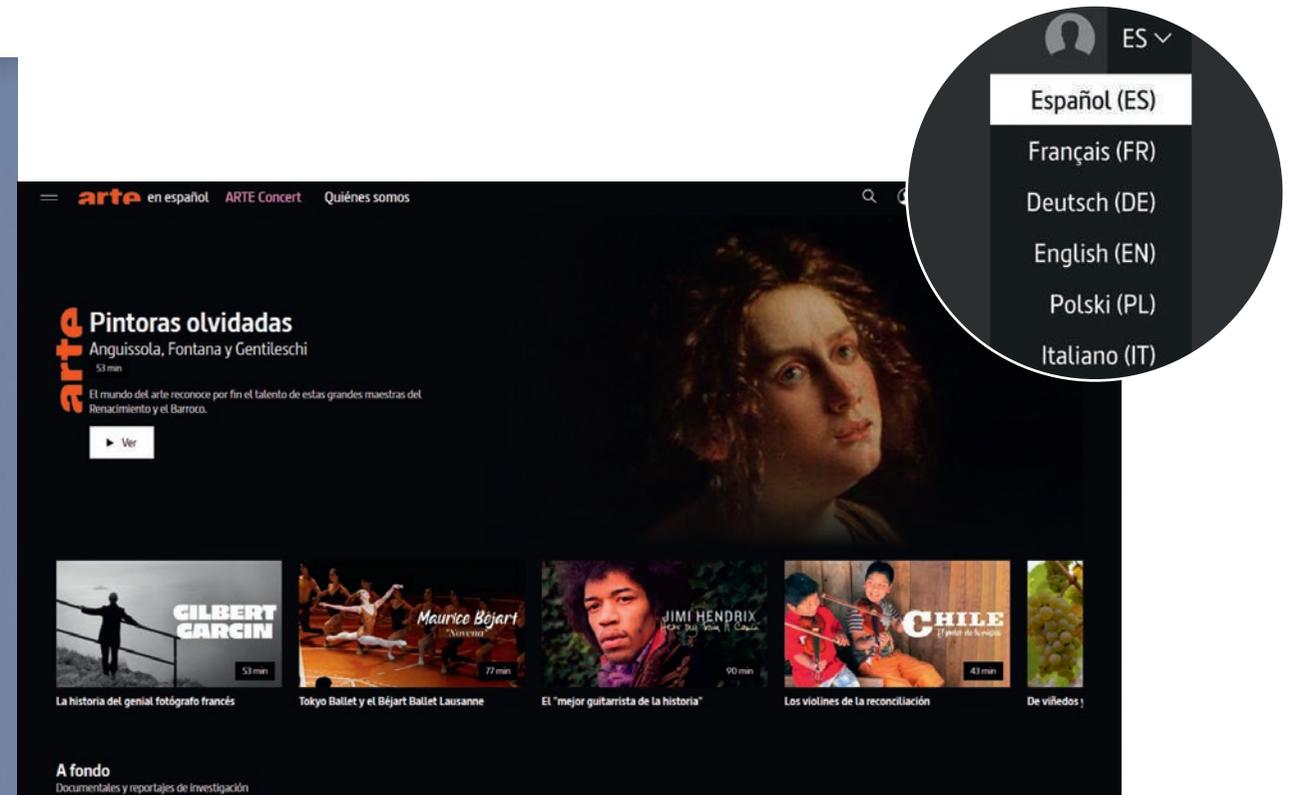


The background features a vertical split. The left side is a plain white space. The right side is a vertical strip containing abstract, flowing, liquid-like shapes in shades of orange and light blue. The text is centered vertically and horizontally within this colored strip.

Tout sur la Chaîne



des Européens peuvent regarder ARTE dans leur langue maternelle



Désormais disponible en six langues, ARTE peut être regardée par 360 millions d'Européens dans leur langue maternelle. Outre la diffusion de tous les programmes en français et en allemand, plusieurs centaines d'heures par an de magazines, documentaires et spectacles sont sous-titrés en anglais, espagnol, polonais et italien. Le sous-titrage est cofinancé par l'Union européenne pour favoriser la distribution multilingue de contenus audiovisuels de qualité.



- + sur ARTE in English : arte.tv/en
- + sur ARTE en español : arte.tv/es
- + sur ARTE po polsku : arte.tv/pl
- + sur ARTE in italiano : arte.tv/it

100%

des programmes livrés par ARTE France sont accompagnés d'un sous-titrage pour sourds et malentendants.

ARTE facilite l'accès à ses programmes



partout

Les programmes d'ARTE se regardent en direct et en replay, même avant leur diffusion à l'antenne, et désormais également **sans connexion Internet**, grâce à la fonction "offline" de l'application.



ARTE facilite également l'accès de son antenne à tous les téléspectateurs malvoyants ou malentendants.

4

Au moins **4 films de prime time** par semaine sont proposés en **audiodescription**.

pour tous



tout le temps



offline

ARTE a inventé le "numérique bio". Les recommandations s'appuient sur les préférences indiquées par l'internaute et non sur de mystérieux algorithmes.

Si le téléspectateur, **abonné à Mon ARTE**, interrompt le visionnage sur sa **télévision connectée**, il peut le poursuivre là où il l'avait laissé, sur sa **tablette** ou son **smartphone**.



Siège d'ARTE à Strasbourg



Hall d'entrée, ARTE, Strasbourg.

ARTE GEIE
Assure la programmation, la diffusion, la rédaction en chef et fournit 20% des programmes avec les partenaires européens

ARTE Deutschland

Finance 50% d'ARTE GEIE
Fournit 40% des programmes

ARTE France

Finance 50% d'ARTE GEIE
Fournit 40% des programmes

Fondée en 1991 par la France et l'Allemagne, ARTE a pour mission de concevoir et diffuser des émissions culturelles favorisant la compréhension et le rapprochement entre les Européens.
Le groupe ARTE se compose de trois entités en France et en Allemagne : le groupement européen ARTE GEIE et deux pôles d'édition et de fourniture de programmes, ARTE France et ARTE Deutschland TV GmbH.

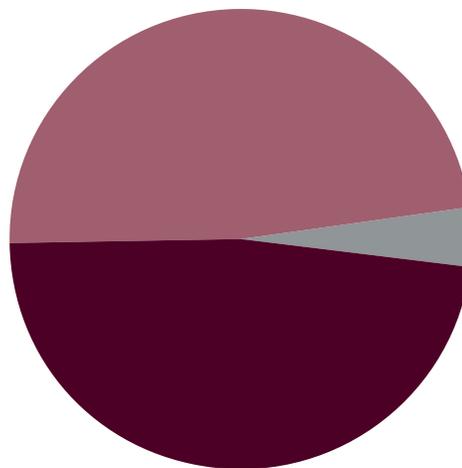


Régie de production, ARTE, Strasbourg.

Plateau de Thema, ARTE, Strasbourg.

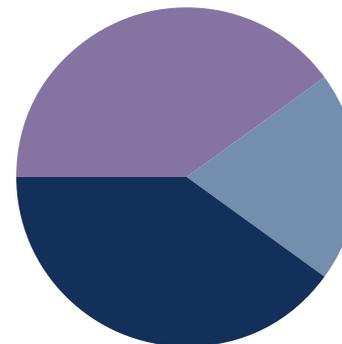
+ sur arte.tv/entreprise

Comment ARTE est-elle financée ?



Contributions au budget de la centrale ARTE GEIE

62,25 Millions € ARTE France
5,5 Millions € Recettes propres d'ARTE GEIE
62,25 Millions € ARTE Deutschland



Contributions en volume de programmes

40% ARTE France
20% ARTE GEIE et partenaires européens
40% ARTE Deutschland

Un financement public à

95%

Chaîne publique, ARTE est financée par la contribution à l'audiovisuel public prélevée en France et en Allemagne. Elle ne diffuse pas de publicité, mais développe des recettes propres, notamment par la recherche de parrainages. Les pôles français et allemand fournissent un même volume de programmes qu'ils produisent ou achètent selon l'organisation de l'audiovisuel public et les modes de production spécifiques à chaque pays. Ils cofinancent également la Centrale ARTE GEIE.

+ sur arte.tv/entreprise

Une Centrale à Strasbourg

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Nicolas Seydoux
Président

Thomas Bellut
Vice-président

CONFÉRENCE DES PROGRAMMES

COMITÉ CONSULTATIF DES PROGRAMMES

ARTE GEIE COMITÉ DE GÉRANCE



Peter Boudgoust Président, Bruno Patino Vice-président, Bernd Mütter Directeur des programmes, Emmanuel Suard Directeur de la gestion

PARTENAIRES EUROPÉENS

Le siège de la Centrale ARTE GEIE est situé à Strasbourg, à la frontière franco-allemande, près des institutions européennes, un emplacement fortement symbolique. ARTE GEIE est en charge de la conception générale, de la diffusion, du traitement multilingue des programmes. Elle produit les émissions d'information et les interprogrammes. Elle coordonne également la communication de la Chaîne et gère les relations avec les partenaires européens. Réunis au sein de l'**Assemblée générale**, les représentants français et allemands décident des grandes orientations, votent le budget et nomment le **Comité de gérance** qui dirige ARTE au quotidien.

La **Conférence des programmes** définit la ligne éditoriale, établit la grille des programmes et choisit les émissions. Le **Comité consultatif des programmes**, composé de personnalités de la vie culturelle et civile en France et en Allemagne, formule des recommandations en matière de programmes. Les **chaînes européennes partenaires** prennent part aux réunions avec une voix consultative.





Siège d'ARTE France, Issy-les-Moulineaux (Paris).

D'un côté, le pôle français...

Le pôle français, ARTE France, finance ARTE GEIE à hauteur de 50 %. Il conçoit, coproduit et achète 40 % des programmes diffusés par ARTE. Il occupe ainsi une place significative dans l'économie de l'audiovisuel français et européen, et il est renforcé par la politique éditoriale très dynamique de ses filiales ARTE France Cinéma et ARTE France Développement.

DIRECTOIRE

Président : Bruno Patino

Pôle éditorial

Directeur éditorial : Boris Razon

Directrice des productions et des acquisitions : Ingrid Libercier

Pôle ressources

Directeur général en charge des ressources : Frédéric Béreyziat

Directrice des ressources humaines : Soumaya Benghabrit

CONSEIL DE SURVEILLANCE

Président : Bernard-Henri Lévy

Vice-président : Nicolas Seydoux

État : octobre 2020.

Bruno Patino
Président



Siège d'ARTE Deutschland, Baden-Baden.



... de l'autre côté, le pôle allemand

Le pôle allemand, ARTE Deutschland TV GmbH finance ARTE GEIE à hauteur de 50 %. Il fournit par ailleurs 40 % des programmes diffusés par ARTE. Reflet de l'organisation fédérale de l'audiovisuel public allemand, il a pour sociétaires les chaînes publiques ZDF et les chaînes regroupées au sein de l'ARD. ARTE Deutschland coordonne depuis Baden-Baden la livraison des programmes généralement proposés en première diffusion sur ARTE.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Président : Lutz Marmor (ARD)

Vice-président : Thomas Bellut, Président de la ZDF

DIRECTEURS-GÉRANTS

Markus Nievelstein (ARD)

Wolfgang Bergmann (ZDF)

État : octobre 2020.



Markus Nievelstein
Directeur-gérant,
Coordinateur ARTE de l'ARD

Wolfgang Bergmann
Directeur-gérant,
Coordinateur ARTE de la ZDF

+ sur arte.tv/entreprise

Notre histoire

+ SUR arte.tv/entreprise

Les habillages de la Chaîne.



1994

> **Un mensuel allemand**
Création du **ARTE Magazine** 100 % consacrée à la programmation d'ARTE.



Jérôme Clément, Jobst Plog, Gottfried Langenstein et Véronique Cayla, Présidents d'ARTE entre 1991 et 2015.

2003

> **Inauguration du nouveau siège de la Chaîne** à Strasbourg la frontière franco-allemande, près des institutions européennes.



Le siège d'ARTE à Strasbourg.



1996

> **Diffusion aussi en journée**
Premiers films en audiodescription.
Site internet.
Webradio.



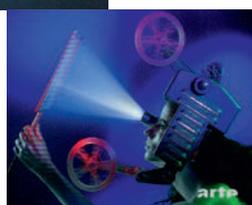
1990

> **La naissance, une utopie devenue réalité.**
Une chaîne culturelle en français et en allemand pour tous les Européens.

ARTE, symbole de l'amitié franco-allemande.

Le projet est soutenu dès 1988 par François Mitterrand et Helmut Kohl, concrétisé par la signature le 2 octobre 1990 d'un Traité entre la France et les Länder allemands. En 1991, est fondé à Strasbourg ARTE GEIE, Association Relative à la Télévision Européenne, sous forme d'un Groupement Européen d'Intérêt Économique. Les membres sont à parité La Sept (devenue ARTE France) et ARTE Deutschland TV GmbH.

Une vocation européenne. Les programmes d'ARTE reflètent la richesse et la diversité culturelles en Europe et favorisent la compréhension et le rapprochement des Européens.



Mai 1992

> **Lancement d'ARTE**
La Chaîne devient réalité pour tous les spectateurs allemands et français avec une diffusion en soirée à partir de 19h.

Création du **ARTE Magazine** français. Magazine hebdomadaire destiné aux professionnels de l'audiovisuel.





2007

> Conquête de l'internet

Télévision de rattrapage ARTE+7 dès 2007, vidéo à la demande, production d'un premier web-documentaire, « Gaza-Sderot, la vie malgré tout » en 2008 et lancement d'ARTE Live Web en 2009, l'offre dédiée aux spectacles en direct, rebaptisée ARTE Concert en 2014.



Les habillages de la Chaîne.

arte CONCERT



2014

> ARTE Live Web devient ARTE Concert



2010

> Chaîne d'aujourd'hui sur tous les écrans

Des programmes pour tous, à tout moment, sur tous les écrans. Livestream dès 2012.

2015

> ARTE Europe

Depuis 2015, une sélection de programmes est sous-titrée en anglais et en espagnol, puis en polonais dès 2016, et en italien en 2018. arte.tv/en arte.tv/es arte.tv/pl arte.tv/it

2016

> La Chaîne se lance dans des formats innovants :

l'expérience documentaire de « 24h Jérusalem », un documentaire en 360° « Polar Sea », 20 artistes en reportage dans les « Camps de réfugiés ».

Une offre thématique tournée vers le cinéma, les questions écologiques, l'information et les arts numériques enrichit le programme.



Polar Sea 360°, premier documentaire à 360° au monde.

Peter Boudgoust, Président (2016-2020) et Anne Durupty, Vice-présidente d'ARTE (2016-2018).



Régine Hatchondo Vice-présidente d'ARTE (2018-2020).



2017

> La Chaîne fête ses 25 ans

La nouvelle identité visuelle souligne le rôle de la Chaîne comme « aimant à culture » en Europe.



2020

Bruno Patino est élu Président du Directoire d'ARTE France et Vice-Président d'ARTE G.E.I.E.

ARTE en lien avec son public



Exposition de Stephan Balkenhol, siège d'ARTE à Strasbourg.

- + sur arte.tv/faq
- + sur arte.tv/monarte
- + sur arte.tv/telespectateurs

ARTE est à l'écoute de son public

Les téléspectateurs peuvent trouver de nombreuses informations dans la rubrique FAQ. Pour toute autre demande, le Service téléspectateurs est joignable par courrier, téléphone ou mail. Sur les réseaux sociaux, ARTE est également en échange permanent avec les internautes. Les membres de « Mon ARTE » peuvent s'abonner à la newsletter personnalisée, composer leurs playlists et participer à des jeux-concours exclusifs. De nombreux événements culturels partout en Europe, notamment les festivals, avant-premières et Salons du Livre en France et en Allemagne, sont par ailleurs l'occasion pour ARTE de rencontrer son public.

Éditions

À offrir ou à s'offrir

Des livres, DVD ou VOD, un catalogue exigeant, patrimoine vivant et témoignage vibrant d'une époque riche et tourmentée.

ARTE Radio

Histoires d'amour, voyages sans paroles, rencontres avec des personnages inoubliables... ARTE Radio, c'est 2 000 reportages et fictions – des créations originales à écouter ou podcaster librement sur arteradio.com.

Educ'ARTE

Educ'ARTE est l'outil pédagogique innovant d'ARTE destiné aux enseignants et aux élèves, du primaire au lycée. Ce service donne accès à un catalogue de plus de 1 000 vidéos d'ARTE, en français, en allemand et en anglais, couvrant toutes les disciplines scolaires. Le meilleur d'ARTE au service des enseignants et de leurs élèves !



- + sur educ.arte.tv
- + sur boutique.arte.tv



Publication éditée par ARTE GEIE (Strasbourg). Service presse et relations publiques : Claude-Anne Savin. Coordination : Annabel Tesch. Conception graphique : BRONX (Paris). ARTE GEIE, octobre 2020.

Crédits photo : 3 © ARTE/Frédéric Maigrot — © Paul Blind 4 *Une femme fantastique* de Sebastián Lelio (ZDF/ARTE) © Fabula — *The Square* de Ruben Östlund (ZDF/ARTE/ARTE France Cinéma) © Fredrik Wenzel/Plattform Produktion — *La Vie des autres* de Florian Henckel von Donnersmarck (BR/ARTE) © Hagen Keller — *Sarajevo, mon amour* de Jasmila Žbanić (ZDF/ARTE) © Maïke Höhne — *La mort du travailleur* de Michael Glawogger (ARTE GEIE/Quinte Film) © M. Iqbal — *Peau d'homme, cœur de bête* d'Hélène Angel (ARTE France Cinéma/Why Not Production) © ARTE France — *Fatima* de Philipp Faucon (ARTE France Cinéma/Istiqlal Films) © ARTE France/Pyramide Films — *Je ne suis pas votre nègre* de Raoul Peck (ARTE France Cinéma/Velvet Film) © ARTE France/National Archives — *Un pigeon perché sur une branche philosophait sur l'existence* de Roy Andersson (ARTE France Cinéma/ZDF) © Roy Andersson Filmproduktion AB — *Victoria* de Sebastian Schipper (ARTE/WDR) © Sturla Brandth Grøvlen 6-7 © ARTE France/Ad Vitam — © Fredrik Wenzel/Plattform Produktion — © Wild Bunch — © ZDF/Friedrich-Wilhelm-Murnau-Stiftung, Wiesbaden — © Wild Bunch — © ARTE France/Ikki Films 8-9 © ARTE France/Image et Compagnie — © ARTE France/2013 CJ Entertainment — © ARTE France/Mars Distribution — © SWR/Farbfilm-Verleih/J. Rouse — © SWR/Andreas Wünschirs — © ZDF/Sandra Müller 10-11 © ARTE France/Tine Harden — © ARTE France/B. Linder/Italique Productions — © ZDF/Ricardo Vaz Palma — © Benoit Delfosse 12-13 © ARTE/RTBF/Triangle7 — © Premières lignes télévision — © WDR/Jonathan Saruk/doc.station — © ARTE/Michel Nicolas — © RBB/Florian Foest — © WDR/Raúl Cadenas/Competent Filmproduktion — © ARTE/Frédéric Maigrot — © ARTE/Switch International 14-15 © Fries Museum — © Paul Crook — © Indigènes Productions — © WDR/Peter Dörfler — © ARTE France/Spider Martin — © LOOKSfilm/Tobias Fritsch — © ZDF/CGI - Artist Guido Leuck/men@work Media Services S.R.L. — © Tournez S'Il Vous Plait Production 16-17 © DR — © ARTE/Ossi Käki — © ZDF/Steve Axford — © BR/ARTE — © ARTE France/Dockland Yard — © ZDF/Randall Wood — © ZDF/Brian McClatchy 18-19 © ARTE France/Rémy Grandroques 2017 — © Marco Borggreve — © Rod Maurice — © NDR/Kiran West 20-21 © RB/Sabine Pollmeier — © RB/Sabine Pollmeier — © RBB/Kobalt — © ARTE/F. Levieux — © NDR/Behrouz Badrouj — © ARTE France/Patrick Berger/ArtComArt — © ARTE/RTBF/Fondation Pierre Berger 22-23 © ZDF/Prokino Filmverleih — © SWR — © NDR/Kristian Baum — © ARTE France/A Prime Group/Gérard Figuérola — © RBB/Weltrecorder — © ZDF/Cara Robbins 24-25 © Zumbunn - Medea Film — © BR — © Dajjeeling/ARTE/Feierabend — © Deep Inc./MedienKontor — © Brain Script — © Agat Films Ex Nihilo & Cosmografik — © Seppia 34-35 © ARTE/Frédéric Maigrot — © ARTE/Frédéric Maigrot — © ARTE/Michel Nicolas — © ARTE/Michel Nicolas 36-37 © ARTE/Michel Nicolas — © ARTE/Frédéric Maigrot — © Paul Blind — © ARTE/Frédéric Maigrot — © ARTE/Stephanie Gagel 38-39 © ARTE France — © Paul Blind — © ARTE Deutschland — © ARTE/Frédéric Maigrot — © Carmen Sauerbrei 40-41 © ARTE/Hélène Guétary — © DR/Lambie-Naim — © Razorfish (New York) — © Thierry Valletoux — © ARTE/Velvet — © ARTE/Patrick Bogner — © ARTE/Frédéric Maigrot 42-43 © LuxLotusLiner — © Detlef Overmann — © ARTE France — © ARTE/Ulli Krieg — © Chain & the Gang, *Route du Rock Hiver Festival* © Rod Maurice — © ARTE/Ulli Krieg — © Gédéon Programmes — © ARTE/Frédéric Maigrot — © ZDF/Philipp Cottier — © The Partners — © Paul Blind 44-45 © ARTE/Frédéric Maigrot.



ARTE GEIE

4 quai du Chanoine Winterer
BP 20035
F-67080 Strasbourg Cedex
T +33 (0)3 90 14 22 22

ARTE France

8 rue Marceau
F-92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
T +33 (0)1 55 00 77 77

ARTE Deutschland

Postfach 10 02 13
D-76483 Baden-Baden
T +49 (0)7221 93 69 0

www.arte.tv